



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada
340 Laurier Ave. West
Ottawa, ON
K1A 0P9
Bid Receiving Unit
Reception des soumissions

Attention : Alexandre Giguere

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions
of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Title — Sujet: Institutional Master Plans Plans directeurs des établissements	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21120-16-2252514	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 004	Date: 09-MAY-2016
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAOG 21120-16-2252514	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at / à : 2 :00 PM EDT/14h00 HAE on / le : 08-JUN-2016 / 08-juin-2016	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Alexandre Giguere – Senior Procurement Officer	
Telephone No. – No de téléphone: 613-943-1441	Fax No. – No de télécopieur: 613-992-1217
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: See Herein Voir aux présentes	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada
340 Laurier Ave. West
Ottawa, ON
K1A 0P9



Solicitation Amendment 004 is issued to

1. Respond to questions 1 and 2 received during the solicitation period;
2. Insert Security Clauses for foreign suppliers :United Kingdom (UK); and
3. Extend the closing date of the Solicitation.

1. Questions and Answers 1 and 2:

Question 1: Can a United Kingdom (UK) Company bid for this?

Answer 1: Yes, this solicitation is open to all potential bidders meeting all requirements of this solicitation.

Question 2: What is the definition of Security Clearance for a UK Company applying to bid for this RFP?

Answer 2: The security requirements of the RFP can be found in Part 1 – General Information, at article 1.1 and Part 6 – Resulting Contract Clauses at article 1.

2. Insert Security Clauses for foreign suppliers: United Kingdom (UK)

Delete: In PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES, article **1. Security Requirement** in its entirety; and

Insert: The following, new article **1. Security Requirement**:

1. Security Requirement (Canadian Supplier)

- 1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by PWGSC CISD) apply to and form part of the Contract.

PSPC FILE # 21120-16-2252514

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS) with approved Document Safeguarding at the level of **PROTECTED B**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate, Public Works and Government Services Canada.
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to **PROTECTED** information, assets or work site(s) must **EACH** hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
3. The Contractor **MUST NOT** utilize its Information Technology systems to electronically process, produce or store **PROTECTED** information until the CISD/PWGSC has issued written approval. After approval has been granted or approved, these tasks may be performed at the level of **PROTECTED B**.
4. Subcontracts which contain security requirements are **NOT** to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
5. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:



- (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
- (b) Industrial Security Manual (Latest Edition)

And,

SECURITY REQUIREMENT for a U.K. Supplier
PSPC FILE # 21120-16-2252514 - Protected A & B

The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** defined as an individual or legal entity possessing the legal capacity to enter into a contract, shall provide confirmation of compliance with the below terms and conditions, in writing, to the Canadian Designated Security Authority (DSA), prior to the execution of the works, services or performance, of which requires or involves access to **Canadian PROTECTED information**.

1. All **CANADA PROTECTED** information/assets, furnished to the Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall be safeguarded as follows:
2. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** must provide proof that they are incorporated or authorized to do business in their jurisdiction.
3. The Canadian Designated Security Authority (DSA) (Canadian DSA) is the International Industrial Security Directorate (IISD), Public Services and Procurement Canada (PSPC).
4. The Foreign **Contractor / Offeror / Subcontractor**, shall not begin the work, services or performance until the Canadian Designated Security Authority (DSA) is satisfied that all contract security requirement conditions have been met. Canadian DSA confirmation shall be provided, in writing, to the Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** in an Attestation Form, to provide confirmation of compliance and authorization for services to be performed.
5. All **CANADA PROTECTED** information/assets provided or generated under this **Contract / Standing Offer / Subcontract** will continue to be safeguarded in the event of withdrawal by the recipient party or upon termination of the **Contract / Standing Offer / Subcontract**, in accordance with the national policies of Canada.
6. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall provide the **CANADA PROTECTED** information/ assets a degree of safeguarding no less stringent than that provided by the Government of Canada in accordance with the National Policies, National Security legislation and regulations and as prescribed by the Canadian DSA.
7. All **CANADA PROTECTED / CLASSIFIED** information/assets provided to the Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** pursuant to this **Contract / Standing Offer / Subcontract** by the Government of Canada, shall be marked by the Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** with the equivalent security classification utilized by Canada and in accordance with the national policies of Canada.
8. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall, at all times during the performance of this **Contract / Standing Offer / Subcontract**, ensure the transfer of **CANADA PROTECTED** information /assets be facilitated through the Canadian DSA.
9. Upon completion of the Work, the Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall return to the Government of Canada, all **CANADA PROTECTED** information/assets furnished or produced pursuant to this **Contract / Standing Offer / Subcontract**, including all **CANADA PROTECTED** information/assets released to and / or produced by its subcontractors.



10. The Foreign recipient **Contractor/Officer/Subcontractor** shall not permit access to Canadian restricted sites (or grant access to **CANADA PROTECTED** information), except to its personnel subject to the following conditions:
 - a. Personnel have a need-to-know for the performance of the **Contract / Subcontract**;
 - b. Personnel have been subject to a criminal record check, with favourable results, from a recognized Governmental agency in the United Kingdom as well as a background verification. The approved verifications for the required criminal record check and background verification are listed at Appendix A.
 - c. The Foreign **Contractor / Offeror / Subcontractor** will ensure that its Chief Executive Officer (CEO) or Senior Official of the company will appoint a Contract Security Officer (CSO) and/or an Alternate Contract Security Officer (ACSO) in order to ensure compliance with all contracting security requirements.
 - d. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall ensure that personnel provide consent to share results of the Criminal record Background Check with the Canadian DSA and other Canadian Government Officials, if requested;
 - e. The Government of Canada reserves the right to deny access to **Canadian Protected information** and/ or assets to a Foreign **Contractor / Offeror / Subcontractor** for cause.
11. **CANADA PROTECTED** information/assets provided or generated pursuant to this **Contract / Standing Offer / Subcontract** shall not be further provided to a third party Foreign recipient Subcontractor unless:
 - a. written assurance is obtained from the Canadian DSA to the effect that the third-party Foreign recipient Subcontractor has been approved for access to **CANADA PROTECTED** information by the Canadian DSA; and
 - b. written consent is obtained from the Canadian DSA, if the third-party Foreign recipient Subcontractor is located in a third country.
12. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA.
13. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** MUST NOT utilize its Information Technology systems to electronically process, produce, or store on a computer system any **CANADA PROTECTED** information until the Canadian DSA has granted approval to do so. After approval has been granted in writing to the Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor**, these tasks may be performed up to the level of **CANADA PROTECTED A / CANADA PROTECTED B**.
14. See Appendix B & C for security measures required for the treatment and access to **CANADA PROTECTED** information.
15. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall not use the **CANADA PROTECTED** information/assets for any purpose other than for the performance of the **Contract / Standing Offer / Subcontract** without the prior written approval of the Government of Canada. This approval must be obtained from the Canadian Designated Security Authority (DSA).
16. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** visiting Canadian Government or industrial facilities, under this contract, will submit a Request for Visit form to the Canadian DSA.
17. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall immediately report to the Canadian Designated Security Authority (DSA) all cases in which it is known or there is reason to suspect that **CANADA PROTECTED** information / assets pursuant to this **Contract / Standing Offer / Subcontract** has been compromised.



18. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall immediately report to the Canadian DSA all cases in which it is known or there is reason to suspect that **CANADA PROTECTED** information/assets accessed by the Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor**, pursuant this **Contract / Standing Offer / Subcontract**, have been lost or disclosed to unauthorized persons.
19. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** shall not disclose the **CANADA CLASSIFIED / PROTECTED** information to a third party government, person, firm or representative thereof, without the prior written consent of the Government of Canada. Such consent shall be sought through the Canadian DSA.
20. The Foreign recipient **Contractor / Offeror / Subcontractor** must comply with the provisions of the Security Requirements Check List attached at Annex C.

1.2 Contractor's Site(s) or Premises Requiring Safeguarding Measures / IT Authorization for Storage or Processing

- 1.2.1 The Contractor must diligently maintain up-to-date, the information related to the Contractor's site(s) or premises, where safeguarding measures are required in the performance of the Work, for the following address(es)

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number
City, Province, Territory /State
Postal Code / Zip Code
Country

- 1.2.2 The Company Security Officer (CSO) must ensure through the Industrial Security Program that the contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level of document safeguarding capability.

1.3 Site Security Requirement

Contractor personnel shall submit to a Canadian Police Information Centre (CPIC) verification of identity / information by CSC, and must adhere to institutional requirement for the conduct of searches prior to admittance to the institution / site. CSC reserves the right to deny access to any institution / site or part thereof by any Contractor personnel, at any time.

3. The Solicitation closing date identified on page one (1) of the RFP has been extended:

Delete: **Solicitation Closing** date, 11-MAY-2016 at 2 PM EDT; and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date: 08-JUN-2016 at 2 PM EDT.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 004 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 et 2 reçues au cours de la période d'invitation;
2. Inclure les clauses de sécurité pour les fournisseurs étrangers: Royaume-Uni (UK) ; et
3. Prolonger la date de clôture de la demande.

1. Questions et réponses 1 et 2:

Question 1: Est-ce qu'une entreprise du Royaume Uni (RU) peut soumettre une offre ?

Réponse 1: Oui, cet appel d'offres est ouvert à tous les soumissionnaires qui rencontrent tous les exigences de cette sollicitation.

Question 2: Quelle est la définition de cote de sécurité pour une entreprise du Royaume-Uni qui désire soumissionner pour cet appel d'offres?

Réponse 2 : Les exigences en matière de sécurité de la DP se trouve à la Partie 1 – Renseignements Généraux à l'article 1.1 ainsi qu'à la Partie 6 – Clauses du Contrat Subséquent à l'article 1.

2. Inclure les clauses de sécurité pour les fournisseurs étrangers: Royaume-Uni (UK) :

Supprimer: à la PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, l'article 1. **Exigences relatives à la sécurité** dans son intégralité; et

Insérer: Le nouvel article 1. **Exigences relatives à la sécurité** qui suit:

1. Exigences relatives à la sécurité (Fournisseur Canadien)

- 1.1 Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes fournies par le PSI de TPSGC) s'appliquent et font partie intégrante du contrat.

DOSSIER SPAC N° 21120-16-2252514

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, ainsi qu'une cote de protection des documents approuvée au niveau **PROTÉGÉ B**, délivrées par la Direction de la sécurité industrielle canadienne de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des renseignements ou à des biens **PROTÉGÉS**, ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé, doivent **TOUS** détenir une cote de **FIABILITÉ** en vigueur, délivrée ou approuvée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
3. L'entrepreneur **NE DOIT PAS** utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données et(ou) de production au niveau **PROTÉGÉ** tant que la DSIC, TPSGC ne lui en aura pas donné l'autorisation par écrit. Lorsque cette autorisation aura été délivrée, ces tâches pourront être exécutées au niveau **PROTEGE B**.



4. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité **NE** doivent PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable de la DSIC de TPSGC.
5. L'entrepreneur ou l'offrant doit se conformer aux dispositions des documents suivants :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe C;
 - b) le *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

Et,

EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ pour un Fournisseur du ROYAUME-UNI
N° DE DOSSIER DE SPAC : 21120-16-2252514 - Protégé A & B

L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant étranger destinataire, c'est-à-dire le particulier ou la personne morale qui a la capacité juridique de passer un marché, doit fournir une preuve écrite de conformité avec les modalités ci-dessous à l'administration désignée en matière de sécurité (ADS) canadienne avant l'exécution des travaux, la prestation des services ou toute autre prestation qui exige ou prévoit l'accès à des renseignements PROTÉGÉS du Canada.

1. Tous les renseignements et les biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** fournis à **l'entrepreneur / à l'offrant / au sous-traitant** étranger destinataire doivent être protégés comme suit:
2. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit fournir une preuve qu'il est incorporé ou autorisé à faire affaire dans son champ de compétence.
3. L'administration désignée en matière de sécurité au Canada (ADS canadienne) est la Direction de la sécurité industrielle internationale (DSII), Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC).
4. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire ne doit pas entreprendre les travaux, fournir les services ou assurer toute autre prestation tant que l'Administration désignée en matière de sécurité au Canada (ADS canadienne) n'a pas confirmé le respect de toutes les conditions et exigences en matière de sécurité stipulées dans le contrat. L'ADS canadienne donne cette confirmation par écrit à **l'entrepreneur / à l'offrant / au sous-traitant** étranger destinataire. Un Formulaire d'attestation remis par l'ADS canadienne à **l'entrepreneur / à l'offrant / au sous-traitant** étranger destinataire permettra de confirmer la conformité et l'autorisation de fournir les services prévus.
5. Dans l'éventualité du retrait de la partie destinataire ou à la fin **du contrat/de l'offre à commandes/du contrat de sous-traitance**, tous les renseignements et les biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ/CLASSIFIÉ** fournis ou produits en vertu **du présent contrat/de la présente offre à commandes/du présent contrat de sous-traitance** continueront d'être protégés, conformément aux politiques nationales du Canada.
6. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire assurera une protection des renseignements et des biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** aussi stricte que celle mise en œuvre par le gouvernement du Canada, conformément aux politiques, aux lois et aux règlements nationaux en matière de sécurité nationale, et comme prévu par l'ADS de Canada.
7. **L'entrepreneur/L'offrant/Le sous-traitant** étranger destinataire doit attribuer à tous les renseignements et biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** qui lui sont fournis par le gouvernement du Canada en vertu **du présent contrat/de la présente offre à commandes/du présent**



contrat de sous-traitance la cote de sécurité équivalente utilisée par du Canada, conformément aux politiques nationales du Canada.

8. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit, en tout temps durant l'exécution **du contrat / de l'offre à commandes / du contrat de sous-traitance**, veiller à ce que le transfert des renseignements et des biens de niveau **PROTÉGÉ AU CANADA** soit facilité par l'ADS de Canada.
9. À la fin des travaux, **l'entrepreneur / l'offrant / le sous-traitant** étranger destinataire doit restituer au gouvernement du Canada tous les renseignements et les biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** qu'il aura reçus ou produits en vertu **du présent contrat / de la présente offre à commandes / du présent contrat de sous-traitance**, y compris tous les renseignements et les biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** remis à ses sous-traitants ou produits par eux.
10. **L'entrepreneur / offrant / sous-traitant** étranger destinataire n'autorisera pas l'accès à des lieux à accès restreint au Canada (ni à des renseignements de niveau **CANADA PROTÉGÉ**), sauf à son personnel, sous réserve des conditions suivantes:
 - a) Le personnel a un besoin de savoir pour l'exécution du contrat / du contrat de sous-traitance.
 - b) Le personnel a fait l'objet d'une vérification du casier judiciaire et une vérification d'antécédents, avec des résultats favorables, d'une agence gouvernementale reconnue dans leur pays. Les vérifications approuvées pour le casier judiciaire et des antécédents requis sont énumérés à l'Appendice A.
 - c) **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit faire le nécessaire pour que le président-directeur général (PDG) ou le cadre supérieur clé désigné (CSCD) de l'entreprise nomme un agent de sécurité d'entreprise (ASE) et un agent remplaçant de sécurité d'entreprise (ARSE) qui veilleront au respect de toutes les exigences en matière de sécurité stipulées dans le contrat.
 - d) **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit s'assurer que le personnel consente à la divulgation du casier judiciaire et antécédents à l'ADS canadienne et d'autres fonctionnaires du gouvernement canadien, si demandé.
 - e) Le Gouvernement du Canada se réserve le droit de refuser l'accès aux renseignements et / ou des biens niveau **PROTEGÉ** du Canada à **l'entrepreneur / l'offrant / au sous traitant** étranger pour cause.
11. Les renseignements et les biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** fournis ou produits dans le cadre **du présent contrat / de la présente offre à commandes / du présent contrat de sous-traitance** ne doivent pas être remis à un autre sous-traitant étranger destinataire, sauf dans les cas suivants:
 - a. L'ADS canadienne atteste par écrit que le sous-traitant étranger destinataire a obtenu l'accès aux renseignements de niveau **CANADA PROTÉGÉ** par l'intermédiaire de l'ADS canadienne;
 - b. L'ADS Canadienne donne son autorisation écrite lorsque l'autre sous-traitant destinataire étranger est situé dans un autre pays.
12. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité **NE** doivent **PAS** être attribués sans l'autorisation écrite préalable du ADS canadienne.
13. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire **NE DOIT PAS** utiliser ses systèmes de technologie de l'information pour traiter, produire ou stocker dans un système informatique des renseignements de niveau **CANADA PROTÉGÉ** avant que l'ADS du Canada lui en donne le droit. Une fois que **l'entrepreneur / l'offrant / le sous-traitant** étranger destinataire a reçu cette approbation écrite, il peut effectuer ces tâches jusqu'au niveau **CANADA PROTÉGÉ A / CANADA PROTÉGÉ B**.



14. Voir les appendices B & C pour les mesures de sécurité nécessaires pour le traitement et l'accès aux renseignements CANADA PROTÉGÉ.
15. **L'entrepreneur/L'offrant/Le sous-traitant** étranger destinataire ne doit pas utiliser les renseignements ni les biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** pour répondre à des besoins distincts de l'exécution **du contrat/de l'offre à commandes/du contrat de sous-traitance** sans l'approbation écrite préalable du gouvernement du Canada. Cette autorisation doit être obtenue auprès de l'administration désignée en matière de sécurité (ADS) du Canada.
16. **L'entrepreneur /L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire visitant des sites gouvernementaux ou industriels canadiens dans le cadre du contrat doit soumettre une demande de visite à l'ADS du Canada.
17. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit signaler immédiatement à l'administration désignée en matière de sécurité (ADS) canadienne tous les cas pour lesquels il sait ou il a lieu de croire que des biens et/ou des renseignements de niveau **CANADA PROTÉGÉ** obtenus dans le cadre **du présent contrat / de la présente offre à commandes / du présent contrat de sous-traitance** ont été compromis.
18. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit immédiatement signaler à l'ADS canadienne tous les cas dans lesquels il sait ou il a lieu de croire que des renseignements ou des biens de niveau **CANADA PROTÉGÉ** fournis ou produits par **l'entrepreneur /l'offrant / le sous-traitant** étranger destinataire conformément **au présent contrat / à la présente offre à commandes / au présent contrat de sous-traitance** ont été perdus ou divulgués à des personnes non autorisées.
19. **L'entrepreneur/L'offrant/Le sous-traitant** étranger destinataire ne doit pas divulguer les renseignements de niveau **CANADA PROTÉGÉ** à un tiers, qu'il s'agisse d'un gouvernement, d'un particulier, d'une entreprise ou de ses représentants, sans l'accord écrit préalable du gouvernement du Canada. Cet accord doit être obtenu par l'ADS du Canada.
20. **L'entrepreneur / L'offrant / Le sous-traitant** étranger destinataire doit se conformer aux dispositions de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité figurant à l'Annexe C.

1.2 Installations de l'entrepreneur nécessitant des mesures de protection / autorisation de la TI pour le stockage et le traitement des données

- 1.2.1 L'entrepreneur doit diligemment tenir à jour, les renseignements relatifs à ses installations pour lesquelles des mesures de protection sont nécessaires à la réalisation des travaux, pour les adresses suivantes :

Numéro civique / nom de la rue, unité / suite/ no. d'appartement
Ville, province, territoire / État
Code postal / code zip
Pays

- 1.2.2 L'agent de sécurité d'entreprise (ASE) doit s'assurer, par l'entremise du Programme de sécurité industrielle (PSI) que le soumissionnaire et les individus proposés sont titulaires d'une cote de sécurité en vigueur et au niveau exigé.

1.3 Exigences relatives à la sécurité du site

Avant d'être admis dans l'établissement ou l'unité opérationnelle, le personnel de l'entrepreneur doit se soumettre à une vérification de son identité et de ses renseignements effectuée par le SCC auprès du Centre d'information de la police canadienne et doit respecter les exigences de l'établissement en ce qui



a trait aux fouilles. Le SSC se réserve le droit de refuser, en tout temps, l'accès à un établissement ou à une unité opérationnelle, ou à une partie de ces installations, à tout membre du personnel de l'entrepreneur.

3. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DDP a été prolongée:

Supprimer: **la date de clôture** 11 – mai - 2016 à 14h00 HAE; et

Insérer: La nouvelle **date de clôture** de la période d'invitation : 08 – juin- 2016 à 14h00 HAE.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.